

## Hinweis zum Eiswürfelbereiter

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, bitte beachten Sie folgenden technischen Hinweis. Bitte bewahren Sie dieses Beiblatt mit Ihrer Bedienungsanleitung auf.

### **i** HINWEIS:

Es ist möglich, dass in den ersten Durchläufen weniger als 9 Eiswürfel produziert werden.

Dies ist technisch bedingt und stellt keinen Mangel dar.

In Abhängigkeit von der Wasser-/Umgebungstemperatur benötigt das Gerät einige Zeit, bis es seine volle Kühlleistung erreicht hat.

## Opmerkingen over de ijsmachine

Geachte klant, wij vragen u de onderstaande informatie door te lezen. Bewaar deze aanvulling samen met de handleiding.

### **i** LET OP:

Tijdens de eerste werkcycli levert het apparaat mogelijk minder dan 9 ijsblokjes.

Dit is om technische redenen en duidt niet op een storing.

Afhankelijk van de temperatuur van het water/de omgevingstemperatuur vereist het enige tijd totdat het apparaat de volledige koelcapaciteit bereikt.

## Remarques sur la machine à glaçons

Cher client, veuillez noter les informations suivantes. Conservez cet addendum avec le mode d'emploi.

### **i** NOTE :

Lors des essais de première utilisation, il se peut que l'appareil produise moins de 9 glaçons.

Ceci est pour des raisons techniques et non une défaillance.

Selon l'eau / la température ambiante, l'appareil nécessite d'un certain temps pour atteindre sa capacité de refroidissement totale.

## Notas sobre la hielera

Estimado cliente, tenga en cuenta la información siguiente. Conserve este anexo con sus instrucciones de uso.

### **i** NOTA:

Durante los primeros ciclos de funcionamiento, el aparato puede producir menos de 9 cubitos de hielo.

Se debe a motivos técnicos y no es un problema de funcionamiento.

En función de la temperatura ambiente y/o del agua, el dispositivo requerirá cierto tiempo hasta alcanzar su capacidad de refrigeración completa.

## Note sulla macchina per ghiaccio

Gentile cliente, La preghiamo di prendere nota delle informazioni seguenti. Tenere questa aggiunta insieme alle istruzioni per l'uso.

### **i** NOTE:

Durante i primi utilizzi, il dispositivo è capace di produrre meno di 9 cubetti di ghiaccio.

Questo per ragioni tecniche ma non si tratta di malfunzionamento.

In base alla temperatura dell'acqua/ambiente, il dispositivo necessita di un determinato periodo di tempo finché non raggiunge la capacità di raffreddamento completa.

## Notes on the ice cube maker

Dear Customer, please note the following information. Please keep this addendum with your instructions for use.

### **i** NOTE:

During the first operation cycles, the appliance might produce fewer than 9 ice cubes.

This is for technical reasons and not a malfunction.

Depending on the water/ ambient temperature, the device requires a certain time until it reaches its full cooling capacity.

## Uwagi dotyczące lodownika

Drogi Kliencie, przeczytaj proszę poniższe informacje. Proszę przecho-  
wuj ten dodatek wraz z instrukcją obsługi.

### UWAGA:

W trakcie pierwszych cykli roboczych urządzenie może wytworzyć  
nie więcej niż 9 kostek lodu.

Tak jest z przyczyn technicznych i nie wynika to z jego niesprawno-  
ści.

W zależności od wody/ temperatury otoczenia urządzenie wymaga  
pewnego czasu do osiągnięcia pełnej zdolności chłodzenia.

## A jégkészítőre vonatkozó megjegyzések

Tisztelt Ügyfelünk! Kérjük, vegye figyelembe az alábbi információkat.  
Ezt a kiegészítést tegye a használati utasítás mellé.

### MEGJEGYZÉS:

Az első néhány működési ciklusban előfordulhat, hogy a készülék  
9-nél kevesebb jégkockát készít.

Ez csak műszaki okokból van így, nem jelez hibát.

A víz/környezeti hőmérséklet függvényében a készüléknek bizonyos  
időre lehet szüksége, amíg eléri a teljes kapacitását.

## Примітки щодо пристрою приготування льоду

Шановний Покупець! Зверніть увагу на наступну інформацію.  
Зберігайте цей Додаток разом з інструкцією з експлуатації.

### УВАГА.

Під час перших робочих циклів пристрій може приготувати не  
більше 9 кубиків льоду.

Це пов'язано з технічними причинами і не є несправністю.

Залежно від температури води/температури повітря, пристрою  
потрібен певний час, щоб досягти повної потужності охолоджен-  
ня.

## Примечания относительно льдогенератора

Уважаемый покупатель, пожалуйста, ознакомьтесь со следующей  
информацией. Пожалуйста, сохраните данное приложение для  
использования в будущем.

### ПРИМЕЧАНИЯ:

Во время первых рабочих циклов устройство может выдавать  
менее 9 кубиков льда.

Это происходит по техническим причинам и не является неис-  
правностью.

В зависимости от температуры воды / окружающей среды  
устройству требуется некоторое время для достижения полной  
производительности.

## ملاحظات بشأن ماكينة صناعة الثلج

عزيزي العميل، يرجى مراعاة المعلومات التالية. يرجى الحفاظ على هذا  
الملحق مع كتيب تعليمات الاستخدام الخاص بك

### ملحوظة:

قد ينتج الجهاز أقل من 9 مكعبات ثلج، في خلال دورات التشغيل الأولى.  
ويرجع ذلك إلى أسباب فنية وليس لوجود خلل في تشغيل الجهاز.  
يتطلب الجهاز فترة زمنية معينة حتى يصل إلى قدرة التبريد الكامل،  
وذلك اعتمادًا على درجة حرارة الماء/ الجو المحيط.

## Přístroj na výrobu ledových kostek

Vážený zákazník, vezměte prosím na vědomí následující informace.  
Uchovávejte tento dodatek spolu s pokyny k použití.

### POZNÁMKA:

Během prvních provozních cyklů může přístroj vyrobit méně než  
9 ledových kostek.

To se děje z technických důvodů a nejde o poruchu.

V závislosti na teplotě vody/okolí vyžaduje přístroj určitý čas na to,  
aby dosáhl plné chladicí kapacity.